

Протокол

№

гр. София, 10.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 14 състав, в
публично заседание на 10.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Пламен Горелски

при участието на секретаря Александра Вълкова, като разгледа дело номер **8917** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На поименното повикване в 10:45 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Б. Р. е редовно призован, явява се лично. За него се явява и адвокат Т. И., който представя пълномощно от 07.11.2025 г.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС е редовно призован, представлява го юрисконсулт К., която представя пълномощно.

СГП не участва в съдебното производство.

Явява се и уведоменият от Съда преводач И. Х. З., която извършва превод на/от персийски език на жалбоподателя от началото на съдебното заседание.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

НАЗНАЧАВА И. Х. З. за преводач на жалбоподателя.

ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК. Същият обеща да даде верен и точен превод.

ДОКЛАДВА жалбата и административната преписка, която е представена от страна на ответника в заверени преписи.

АДВОКАТ И.: Поддържам жалбата. Не възразявам да се приеме преписката в цялост. Представям и моля да приемете призовка, която е получена от доверителя ми за явяване пред Ислямския наказателен съд в И.. Моля Съдът да даде възможност на доверителя ми да обясни, тъй като има противоречия в изявленията, които е направил в интервюто. На основание чл.11, Параграф 3 от Регламент № 2021/2303 държавите - членки са длъжни при преценка на молби за закрила да използват източниците на Европейската агенция в областта на убежището. Има такова актуално ръководство за И. и моля ДАБ да го представи в превод на български език. Оттеглям заявеното с жалбата искане за допускане на свидетел. Нямам други доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично (чрез преводача): Издаденото решение от Ислямския революционен съд е това, което виждате, но този съд никога не описва смъртното наказание. Зад тези мои провинения стои смъртно наказание. Знаете, че И. има проблем със спазването правата на човека и затова подобно изречение не може да фигурира в нито едно съдебно решение. Практиката на Ислямския революционен съд е да изпращат непрекъснато призовки на подсъдимия, докато накрая се яви. След това бива задържан от властите и вкаран в затвора. Впоследствие няма да има никаква информация за него. Тази призовка е изпратена на адреса на моите родители. Аз отдавна не поддържам връзка с тях, тъй като не искам да ги поставя в ситуация на опасност и несигурност за техния живот. Един мой приятел отиде до къщата на баща ми и направи снимка на призовката, след това ми я изпрати по телефона.

ПРЕВОДАЧЪТ З.: След като видях днес представеното фотокопие на призовка, потвърждавам, че същата е със съдържание, което е и в официално заверения превод на български език.

ЮРИСКОНСУЛТ К.: Оспорвам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете справка от 20.10.2025 г., относно актуалната обществено - политическа обстановка в И.. Нямам доказателствени искания. Няма да соча други доказателства. Не съм виждала това ръководство за И., но ако има такова налично не възразявам да го представим.

АДВОКАТ И.: Това ръководство по-скоро освен общ поглед, дава и конкретна информация по отношение на молбите за закрила. Дава широк поглед върху рискови групи и фактори за да може да се направи преценка, дали една бежанска история попада в директивата. Предоставям преценката на Съда, тъй като същото го има на страницата на Европейската агенция в областта на убежището.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА като писмени доказателства съставляващите административната преписка, днес представената от ответника справка от 20.10.2025 г., както и фотокопие със заверен на български език превод на електронно съобщение, представляващо такова до жалбоподателя - да се яви по дело № 96/7491122 пред Ислямската революционна прокуратура, Отдел „Разследване“.

СЪДЪТ не счита, че следва да задължава ответника да представи на български език превод от ръководството на Е., касаещо И., щом е публично достъпно на английски език, на сайта на същата агенция.

Като съобрази доказателствата по делото и липсата на други доказателствени искания СЪДЪТ ПРИЕМА, че същото е изяснено от фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

АДВОКАТ И.: Моля да отмените решението, като неправилно и незаконосъобразно по мотиви, изложени в жалбата. Считаю, че е обърнато внимание на несъществени за изясняване на спора факти и обстоятелства от контекста на политическата обстановка в И., като войната между И. и И., носенето на хиджаб. Това са обстоятелства, които нямат никакво отношение към процесния случай. Бежанската история на жалбоподателя е съвсем конкретна. Също така е изложено, че поради страх от преследване е напуснал и му се е налагало да се укрива в продължение на няколко години. Основният аргумент на ДАБ е именно заради големия период от време, през който са се случили събитията, за които той казва, че се е укривал, не е преклудирал опасността. Видно е и от представената днес призовка, че жалбоподателят продължава да бъде издирван заради противообществена дейност. Моля да имате предвид, че престъпления като богохулство, престъпления срещу ислямския ред звучат много абстрактно за българската правна

действителност, но това са много сериозни обвинения в контекста на Ислямската Република. От общодостъпни източници се потвърждава, че наистина предвиждат смъртно наказание. В никаква част от решението не е обърнато внимание на факта, че доверителят ми е променил религията си. Шериатското право, което е приложимо в И. предвижда за това смъртно наказание. Бежанското право е с превантивен характер да преценява за опасността от преследване занапред. За И. е ноторно известно, че смяната на ислямска религия, с която и да е друга религия се наказва със смърт. В И. се толерират единствено християните, които са такива по рождение. В този смисъл решението не съдържа никаква обосновка, което е грубо нарушение на чл.75, ал.2 от ЗУБ. Моля Съдът да отмени акта и да върне преписката на административния орган с указания, какво следва да изпълнят.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично (чрез преводача): Поддържам казаното от адвоката ми. Искам да остана и да живея като бежанец в спокойна и сигурна страна, каквато е в България.

ЮРИСКОНСУЛТ К.: Моля да отхвърлите жалбата, като неоснователна и да потвърдите решението на административния орган, като правилно и законосъобразно. В хода на административното производство не са допуснати административнопроизводствени нарушения, правилно е приложен материалният закон, съгласно представената бежанска история. Считам, че относно жалбоподателя не са налице основанията на чл.8 и чл.9 от ЗУБ. Моля да потвърдите решението на директора на ДАБ, като правилно и законосъобразно.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за днес извършения превод, в размер на 80 (осемдесет) лева, което да бъде изплатено от Бюджета на Съда. Издаде се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:01 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: